



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Armée suisse
Esercito svizzero

Arbeitshilfe 27.031 dfi

Merkblatt

Jungschützenkurse
Jungschützenleiterkurse

Notices

Cours pour jeunes tireurs
Cours pour moniteur de tir de jeunes tireurs

Promemoria

Corsa per giovani tiratori
Corsa per capi di giovani tiratori

Merkblatt für die:

A. Jungschützenkurse

1. Allgemeines
2. Zielsetzungen
3. Kursplanung
4. Kursprogramm
5. Rahmenprogramm
6. Administration
7. Versicherung

B. Jungschützenleiterkurse

1. Teilnahmebedingungen
2. Anforderungen
3. Leistungen des Bundes

Auszug aus der Terminliste

Ausführungsbestimmungen für das Schiessen von Jugendlichen

A. Jungschützenkurse

1. Allgemeines

Verantwortung	Gesamtvorstand Schiessverein;
Aufsicht	Kant. Schiesskommission;
Meldung	Leiter- und Kurstagemeldung;
Rapport	Teilnahme am Instruktionsrapport;
Teilnehmer	Schweizerbürgerinnen und -bürger, 15.–20. Altersjahr;
Mindestbeteiligung	5 Teilnehmer , weniger nur mit Bewilligung des zuständigen ESO;
Dauer des Kurses	mindestens 20 Stunden, 4 resp. 5 Schiesstage und Wettschiessen;
Zeitraum	Mitte Januar bis 31. August des Kalenderjahres;
Schiessübungen	erst nach dem Instruktionsrapport;
Ausbildung	gemäss Zielsetzung des JS-Kurses (Pkt 2);
• Kurse	verschiedene Programme, Kurse 1–6
• Ergänzung	besondere Veranstaltungen / Rahmenprogramme;
• Schiesslehrer	ein SL pro 2–4 JS;
Kurswaffen	Für jede teilnahmeberechtigte Jungschützin und jeden teilnahmeberechtigten Jungschützen wird dem Schützenverein für die Kursdauer ein Stgw 90 leihweise abgegeben. Jungschützinnen und Jungschützen dürfen die Kurswaffe ohne Verschluss erst mit nach Hause nehmen, nach dem sie das 17. Altersjahr vollendet haben (Stichtag 17. Geburtstag). Die Schiessvereine sorgen für die sichere Aufbewahrung der Kurswaffen.
Munition	Gratismunition zur Absolvierung der Übungen gem. Standblatt;
Finanzen	Bundesbeiträge gem. Schiessverordnung - VBS, Anhang 6, Entschädigung;
Termine	bis 20.09. Schiessbericht (mit Standblättern), JS-Rapport SSV bis 31.10. Waffen- und Materialrückgabe.

2. Zielsetzungen

Der Jungschütze, die Jungschützin soll am Schluss des Kurses:

- das Sturmgewehr 90 fehlerfrei handhaben;
- die 4 Sicherheitsgrundregeln kennen, sowie die Sicherheitsvorschriften im Standschiessen praktisch anwenden;
- die elektronische Scheibenanlage fehlerfrei bedienen sowie die Zeigeordnung bei Bedarf anwenden können;

- die Anforderungen für die Jungschützenauszeichnung erfüllen;
- nach Möglichkeiten bereit sein, Aufgaben in der Jungschützenausbildung oder im Verein zu übernehmen.

3. Kursplanung

- Frühzeitige Jahresplanung; Termine aufgrund der Terminliste;
- Erstellen des detaillierten Kursprogrammes, wichtig insbesondere für:
 - Reservation Lokalitäten,
 - Schiessdaten,
 - Rekrutierung Hilfspersonal,
 - Rahmenprogramm, usw.;
- Erstellen eines Budget zuhanden des Vorstandes;
- Frühzeitiges einholen der Adressen der berechtigten Jungschützen;
- Werbung mittels Plakaten, Rundschreiben, Inseraten;
- Möglichkeiten des Sponsoring ausschöpfen.

4. Kursprogramm

- Kursprogramm gemäss Verordnung des VBS über die Schiesskurse und Schiesstage gemäss Jungschützen-Standblatt (Empfehlenswert ist die Festlegung zusätzlicher Schiesstage);
- Das Wettschiessen soll als Kursabschluss von jedem Teilnehmer absolviert werden;
- Das Obligatorische Programm soll im Kursverband absolviert werden. Nach Möglichkeit geführte Teilnahme des gesamten Kurses am Feldschiessen.

Mit der Dokumentation «Ausbildungsgrundlagen für Schützenmeister, Jungschützenleiter, Jungschützen», Form 27.219, werden den Teilnehmern die erforderlichen Kenntnisse über die Waffe, die Sicherheitsbestimmungen und das Schiessen vermittelt.

5. Rahmenprogramm

- Orientierungsabend, mit dem Vereinspräsidenten oder mit einem Gastreferenten;
- Filmabend;
- Fitnessprogramm, z.B.: Velofahren, Vita-Parcours, Schwimmen;
- Sommeraktivitäten, z.B.: Lager, Trekking;
- Wochenendausflug mit Wanderung, Schifffahrt usw.;
- Grillplausch;
- Jungschützenaustausch mit Kurs aus anderer Region;
- Teilnahme mit Verein an Schützenfest;
- Besuch kultureller Veranstaltung;
- Schützenmuseum;
- Wintersportangebot;
- usw.

Für Reisen kann eine Ausweiskarte für eine Fahrt in Zivil zur 1/2 Taxe angefordert werden.

6. Administration

Formulare sind vollständig auszufüllen und termingerecht weiterzuleiten:

- JS Rapport Schweizer Schiesssportverband;
- JS-Standblätter nach Kursabschluss mit Antwortblatt Waffentest an Schiessverein.

Formularpaket für den Jungschützenkurs:

- Wird dem Jungschützenleiter anfangs Dezember zugestellt.
Adresse in VVAdmin eintragen.

Munitionsbestellung:

Die erforderliche Munition ist vom Verein mit der übrigen Vereinsmunition zu bestellen.
Eintrag in VVAdmin bis 20.9.

Abrechnung:

Über die Bundesbeiträge und die Munitionsgutschrift wird Ende Jahr, aufgrund des Schiessberichtes, mit dem Schiessverein abgerechnet.

Militärischer Leistungsausweis:

Der Kurs ist jedem Teilnehmer im Militärischen Leistungsausweis einzutragen.

7. Versicherung

Jungschützen und Funktionäre sind während der Kursdauer sowie den übrigen, gemeldeten und bewilligten Aktivitäten gegen Unfall und Haftpflicht versichert.

Auszug aus der Terminliste

Termin	Tätigkeit	Formular
ab Mitte Febr. bis 31.03.	Waffen- und Materialbestellung mit Teilnehmerliste an das zuständige Logistik Center	VVAdmin
bis 31.03.	Teilnahme am Instruktionsrapport beim Mitglied Schiesskommission	
bis 31.08.	Abschluss des Jungschützenkurses	
bis 20.09.	Munition für den Jungschützenkurs mit der übrigen Vereinsmunition bestellen	VVAdmin
bis 20.09.	Jungschützenstandblätter an den Vereinspräsidenten zur Erstellung des Schiessberichtes	
bis 20.09.	Ablieferung des Jungschützenrapportes an den kantonalen Jungschützenchef (Bezirks-Jungschützenchef)	
bis 31.10.	Rückgabe Leihwaffen und übriges Leihmaterial an Logistik Center	

**Ausführungsbestimmungen für das
Schiessen von Junioren und Jungschützen***SSV, Reg.-Nr. 2.18.03*

Siehe Schweizer Schiesssportverband

B. Jungschützenleiterkurse

1. Anforderungsprofil

- Mitglied eines anerkannten Schiessvereins;
- im betreffenden Jahr das 20. Altersjahr vollendet oder Rekrutenschule bestanden;
- keine Bezugseinschränkungen für Leihwaffen;
- Schweizerbürger; Ausländer nach spez. Bedingungen;
- muss das Sturmgewehr 90 beherrschen;
- absolvierter SSV-Schiesskurs ist von Vorteil.

2. Anforderungen

- Führung von Jugendlichen (Jungschützen) und Erwachsenen (Bundesübungen);
- Führung einer Gruppe (Gruppendynamik);
- Kenntnis der Materie;
- Beherrschung der Waffe, Handhabung und Unterhalt;
- Planung des Kurses;
- Organisation der einzelnen Kurstage;
- Methodischer Aufbau der einzelnen Lektionen;
- Bearbeitung der administrativen Aufgaben;
- Zusammenarbeit mit Vorstand, Behörden und Amtsstellen;
- Anwendung und Durchführung der Sicherheitsmassnahmen auf eigener Schiessanlage;
- Selbständige Durchführung der Kurse, sowie der Bundesübungen und freiwilligen Schiessen des Vereins.

3. Leistungen des Bundes

- Funktionssold;
- Reiseentschädigung;
- Anspruch auf Erwerbsersatz;
- Unterkunft und Verpflegung im Kurs.

Notice pour:**A. Cours pour jeunes tireurs**

1. Généralités
2. Buts
3. Planification des cours
4. Programme des cours
5. Programme cadre
6. Administration
7. Assurance

B. Cours pour moniteurs JT

1. Conditions de participation
2. Exigences
3. Prestations de la Confédération

Extrait de la liste des délais

Dispositions d'exécution pour le tir des jeunes tireurs

A. Cours pour jeunes tireurs**1. Généralités**

Responsabilité	comité de la société de tir;
Surveillance	commission cantonale de tir;
Annonce	annonce des moniteurs et des journées de cours;
Rapport	participation au rapport d'instruction;
Participants	Citoyenne / citoyen suisse, âgé(e)s entre 15–20 ans;
Participation minimale	5 participants , si moins, uniquement avec l'autorisation de l'OFT;
Durée du cours	Au moins 20 heures, 4 resp. 5 jours de tir et tir de concours;
Période	De mi-janvier au 31 août de du calendrier annuel;
Exercice de tir	Seulement après le rapport d'instruction;
Formation	Conformément aux buts fixés dans le cours pour JT (pt. 2);
• Cours	Programmes différents pour les cours 1 à 6,
• En complément	Manifestations diverses / programmecadre;
• Moniteur de tir	un MT pour 2 à 4 JT;
Armes de cours	Un F ass 90 est remis en prêt à la société de tir, pour la durée du cours pour chaque jeune tireur autorisé à participer. Les jeunes tireurs peuvent prendre à la maison leur arme de cours sans culasse après avoir eu 17 ans (jour de référence: celui de l'anniversaire de leurs 17ans!). Les sociétés de tir prévoient le stockage des armes de cours en lieu sûr;
Munitions	Munitions gratuites pour accomplir les exercices selon feuilles de stand;
Finances	Prestations de la Confédération selon Ordonnance du DDPS sur le tir, annexe 6, indemnités;
Délais	Jusqu'au 20.09. rapport de tir (avec feuilles de stand), rapport JT FST; Jusqu'au 31.10. restitution des armes et du matériel.

2. Buts

A la fin du cours, le jeune tireur ou la jeune tireuse doit:

- Savoir manier le fusil d'assaut 90 sans faute;
- Connaître les quatre règles élémentaires d'éducation à la sécurité et appliquer les prescriptions de sécurité pour le tir en stand;

- Savoir utiliser sans faute les installations électroniques de tir, maîtriser l'ordre de marquage;
- Remplir les conditions nécessaires à l'obtention de l'insigne de JT;
- Selon les possibilités, être prêt à assumer des tâches dans l'instruction des jeunes tireurs ou dans la société.

3. Planification des cours

- Procéder assez tôt à la planification annuelle; délais selon la liste des délais;
- Etablir un programme détaillé des cours, particulièrement important pour:
 - les réservations de locaux,
 - les dates de tir,
 - l'engagement du personnel auxiliaire,
 - le programme cadre, etc.;
- Etablir un budget à l'attention du comité;
- Recueillir suffisamment tôt les adresses des jeunes tireurs;
- Publicité au moyen d'affiches, de circulaires et d'annonces;
- Utiliser toutes les possibilités du «Sponsoring».

4. Programme des cours

- Programme des cours selon l'ordonnance sur les cours de tir et les jours de tir selon la feuille de stand des jeunes tireurs (il est recommandé de définir des jours de tir supplémentaires);
- Le concours de tir marquant la fin du cours devrait être accompli par chaque participant;
- Le programme obligatoire devrait être accompli au sein de la société de tir lors d'un jour de tir supplémentaire. Si possible participation de l'ensemble du cours au tir en campagne.

La documentation «Bases de l'instruction pour moniteurs de tir, moniteurs de tir de jeunes tireurs, jeunes tireurs», form 27.219, transmet aux participants les connaissances nécessaires sur l'arme, les prescriptions de sécurité et le tir.

5. Programme cadre

- Soirée d'information, avec le président de la société de tir ou la participation d'un conférencier;
- Soirée film;
- Programme fitness, par ex.: vélo, parcours Vita, natation;
- Activités d'été, par ex.: camps, randonnée pédestre;
- Excursion de fin de semaine avec randonnée, croisière en bateau, etc.;
- Grillades;
- Echange de jeunes tireurs en provenance de cours d'autres régions;
- Participation avec la société aux fêtes de tir;
- Visite de manifestations culturelles;
- Visite du musée du tir;
- Activités sportives hivernales;
- Etc.

Pour les déplacement, une carte de légitimation pour un voyage en civil avec un billet 1/2 tarif peut être demandé.

6. Administration

Les formulaires doivent être transmis dans les délais, complètement remplis :

- le rapport JT de la Fédération sportive suisse de tir;
- les feuilles de stand JT à la fin du cours avec les indications nécessaires, pour la rédaction du rapport de tir de la société.

Paquet de formulaires pour le cours de jeunes tireurs:

- Sera envoyé au début du mois de décembre au moniteur de tir de jeunes tireurs.
Adresse mentionnée dans l'AFS;

Commande de munitions:

Les munitions nécessaires sont à commander par la société avec les autres munitions pour la société.

Introduction jusqu'au 20.9 dans l'AFS.

Décompte:

Les décomptes des prestations de la Confédération et des crédits de munitions sont effectués à la fin de l'année, sur la base du rapport de tir, avec la société de tir concernée.

Livret de performances militaire:

Le cours doit être inscrit dans le livret de performances militaire de chaque participant.

7. Assurance

Les jeunes tireurs et les fonctionnaires sont assurés contre les accidents et la responsabilité civile pendant la durée du cours ainsi que pendant les activités annoncées et autorisées au préalable.

Extrait de la liste des délais

Échéances	Activité	Formulaire
de la mi-février au 31.03.	Commande des armes et du matériel avec liste des participants au centre logistique compétent	AFS
jusqu'au 31.03.	Participation au rapport d'instruction auprès du membre de la commission de tir	
jusqu'au 31.08.	Fin du cours JT	
jusqu'au 20.09	Coordonner la commande de munition des cours JT avec la commande de munition de la société	AFS
jusqu'au 20.09	Envoi des feuilles de stand JT au président de société pour l'établissement du rapport de tirs	
jusqu'au 20.09.	Remise du rapport JT au chef JT cantonal (chef JT d'arrondissement)	
jusqu'au 31.10.	Restitution des armes et du matériel en prêt au centre logistique	

**Dispositions d'exécution pour
le tir des juniors et jeunes tireurs***FST, n° registre 2.18.03*

Voir Fédération sportive suisse de tir

B. Cours pour moniteurs de tir de jeunes tireurs

1. Conditions de participation

- Membre d'une société de tir reconnue;
- Etre dans l'année des 20 ans ou a accompli l'école de recrues l'année en question;
- N'est pas soumis à des restrictions de retrait d'armes en prêt;
- Etre citoyen suisse ou un étranger remplissant les exigences spéciales;
- Maîtriser le maniement du fusil d'assaut 90;
- Avoir accompli le cours de tir FST serait un avantage.

2. Exigences

- Etre en mesure de diriger des jeunes (JT) et des adultes (exercices fédéraux)
- Etre en mesure de diriger un groupe (dynamique de groupe);
- Connaître la matière;
- Maîtriser l'arme, le maniement et l'entretien;
- Planifier le cours;
- Organiser chaque jour de cours;
- Structurer méthodiquement chaque leçon;
- Résoudre les devoirs administratifs;
- Collaborer dans le travail avec le comité, les autorités et les offices;
- Appliquer et mettre à exécution les mesures de sécurité sur ses propres installations de tir;
- Diriger de manière autonome les cours, les exercices fédéraux et le tir volontaire de la société de tir.

3. Prestations de la Confédération

- Solde de fonction;
- Indemnité de voyage;
- Droit à l'allocation pour perte de gain;
- Cantonnement et subsistance pendant le cours.

Promemoria per i:

A. Corsi per giovani tiratori

1. Disposizioni generali
2. Obiettivi
3. Pianificazione del corso
4. Programma del corso
5. Programma quadro
6. Disposizioni amministrative
7. Assicurazione

B. Corsi per capi dei giovani tiratori

1. Condizioni di partecipazione
2. Requisiti
3. Prestazioni della Confederazione

Estratto dall'elenco delle scadenze

Disposizioni d'esecuzione riguardanti il tiro per giovani tiratori

A. Corsi per giovani tiratori

1. Disposizioni generali

Responsabilità	comitato della società di tiro;
Sorveglianza	commissione cantonale di tiro;
Annuncio	annuncio dei giorni di corso;
Rapporto	partecipazione al rapporto d'istruzione;
Partecipanti	cittadini svizzeri, d'età compresa tra 15 e i 20 anni;
Partecipazione minima	5 partecipanti , se meno soltanto con l'autorizzazione del competente ufficiale federale di tiro;
Durata del corso	almeno 20 ore, 4 risp 5 giorni di tiro e tiro di concorso;
Periodo	da metà gennaio al 31 agosto dell'anno civile
Esercizio di tiro	solo dopo il rapporto d'istruzione;
Istruzione	secondo gli obiettivi del corso per giovani tiratori (pt 2);
• Corso • Complemento • Istruttori di tiro	- differenti programmi, corsi 1–6 - manifestazioni speciali (programma quadro); - un istruttore per 2–4 giovani tiratori;
Armi per il corso	Per ogni giovane tiratore autorizzato a partecipare, alla società di tiro viene consegnato in prestito un F ass 90 per la durata del corso. I giovani tiratori possono prendere a casa la loro arma di prestito senza otturatore solo dopo aver compiuto 17 anni (giorno di riferimento: giorno del 17esimo compleanno!). L'associazione di tiro si occupa per una conservazione sicura dell'arma di prestito.
Munizione	munizione gratuita per assolvere gli esercizi secondo il foglio di stand;
Finanze	prestazioni federali secondo Ordinanza del DDPS sul tiro, allegato 6, indennità;
Scadenze	entro il 20 settembre: rapporto di tiro (con fogli di stand allegati), rapporto GT FST; entro il 31 ottobre: restituzione delle armi e del materiale.

2. Obiettivi

Alla fine del corso, il giovane tiratore e la giovane tiratrice devono:

- saper maneggiare il fucile d'assalto 90 senza errori;
- conoscere le quattro regole di sicurezza e saper applicare praticamente le prescrizioni di sicurezza per il tiro nello stand;

- saper usare i bersagli elettronici senza errori e saper applicare il sistema di marcatura in caso di bisogno;
- adempiere le condizioni richieste per la distinzione di giovane tiratore;
- essere disposti, se possibile, ad assumere compiti nell'ambito dell'istruzione dei giovani tiratori o in seno alla società di tiro.

3. Pianificazione del corso

- Tempestiva pianificazione annuale; termini secondo lo scadenziario;
- stesura del programma dettagliato del corso, particolarmente importante per:
 - la prenotazione dei locali,
 - le date dei tiri,
 - il reclutamento del personale ausiliario,
 - il programma quadro, ecc.;
- stesura di un preventivo all'attenzione del comitato;
- ricerca tempestiva dell'indirizzo dei giovani suscettibili di partecipare al corso;
- propaganda con manifesti, circolari, inserzioni;
- sfruttare tutte le possibilità di sponsorizzazione.

4. Programma del corso

- Programma del corso secondo le «Ordinanza del DDPS sui corsi di tiro» e i giorni di tiro secondo il foglio di stand per giovani tiratori;
(si raccomanda di stabilire dei giorni di tiro supplementari);
- il tiro di gara dev'essere assolto da ogni partecipante a conclusione del corso;
- il programma obbligatorio dev'essere assolto da tutto il corso durante un giorno di tiro supplementare. Se possibile, al tiro in campagna partecipa tutto il corso quale gruppo compatto e guidato.

Con la documentazione «Basi per l'istruzione dei monitori di tiro, capi dei giovani tiratori, giovani tiratori» form 27.219, fornisce ai partecipanti le conoscenze necessarie sull'arma, sulle prescrizioni di sicurezza e sul tiro.

5. Programma quadro

- Serata informativa con il presidente della società o un conferenziere ospite;
- serata con proiezione di film;
- programma fitness, p.es.: giri in bicicletta, percorso «VITA», nuoto;
- attività estive, p.es.: vita al campo, trekking;
- gite di fine settimana, viaggi in battello, ecc.;
- grigliata;
- scambio tra giovani tiratori e quelli di un corso di un'altra regione;
- partecipazione con la società a feste di tiro;
- visite a manifestazioni culturali;
- visita al Museo dei carabinieri;
- sport invernali;
- ecc.

Tessera di legittimazione per un viaggio in abito borghese; diritto a un biglietto 1/2 taxa.

6. Disposizioni amministrative

I seguenti formulari e documenti devono essere compilati in maniera esaustiva e trasmessi entro i termini:

- il rapporto GT Federazione sportiva svizzera di tiro;
- i fogli di stand per giovani tiratori; dopo la conclusione del corso con le indicazioni necessarie per la stesura del rapporto di tiro della società.

Pacchetto dei formulari per il corso per giovani tiratori:

- deve essere inviato al capo dei giovani tiratori ad inizio dicembre; l'indirizzo deve essere registrato nell'AFSadmin;

Ordinazione di munizioni:

la società deve ordinare le munizioni necessarie assieme alle altre munizioni della società; la registrazione nell'AFSadmin deve essere effettuata entro il 20 settembre.

Rendiconto:

il rendiconto concernente le prestazioni federali e l'accredito di munizioni ha luogo alla fine dell'anno con la società di tiro in base al rapporto di tiro.

Libretto delle prestazioni militari:

Il compimento del corso dev'essere iscritto nel libretto delle prestazioni militari di ogni partecipante.

7. Assicurazione

I giovani tiratori e i funzionari sono assicurati contro gli infortuni e sulla responsabilità civile, per tutta la durata del corso e durante le attività supplementari annunciate e autorizzate.

Estratto dall'elenco delle scadenze

Scadenza	Attività	Formulario
Da metà febbraio al 31 marzo	Ordinazione di armi e materiale con relativo elenco dei partecipanti al competente centro logistico	AFSadmin
Entro il 31 marzo	Partecipazione al rapporto d'istruzione per il membro della commissione di tiro	
Entro il 31 agosto	Conclusione del corso per giovani tiratori	
Entro il 20 settembre	Ordinare le munizioni per il corso per giovani tiratori con la munizione per l'associazione	AFSadmin
Entro il 20 settembre	Trasmissione dei fogli di stand per giovani tiratori al presidente della società per l'allestimento del rapporto di tiro	
Entro il 20 settembre	Consegna del rapporto dei giovani tiratori al capo cantonale dei giovani tiratori (capo dei giovani tiratori del distretto)	
Entro il 31 ottobre	Restituzione al centro logistico delle armi in prestito e di altro materiale in prestito	

Norme esecutive per il tiro da parte di juniores e giovani tiratori

FST, n° reg 2.18.03

Vedi Federazione sportiva svizzera di tiro

B. Corsi per monitori dei giovani tiratori

1. Profilo dei requisiti

- Membro di una società di tiro riconosciuta;
- nell'anno in questione ha compiuto 20 anni d'età oppure ha assolto la scuola reclute;
- non è soggetto ad alcuna limitazione in materia di consegna di armi in prestito;
- cittadinanza svizzera, stranieri secondo condizioni particolari;
- padronanza del fucile d'assalto 90;
- l'assolvimento del corso di tiro FST costituisce un vantaggio.

2. Requisiti

- Capacità di condurre dei giovani (giovani tiratori) e degli adulti (programma obbligatorio, tiro in campagna);
- capacità di condurre un gruppo (dinamica di gruppo);
- conoscenza della materia;
- padronanza dell'arma, del maneggio e della manutenzione;
- pianificazione del corso;
- organizzazione dei singoli giorni di tiro;
- preparazione metodica delle singole lezioni;
- disbrigo dei compiti amministrativi;
- collaborazione con il comitato, le autorità e gli enti pubblici;
- applicazione ed esecuzione delle misure di sicurezza sulla propria piazza di tiro;
- esecuzione indipendente dei corsi, degli esercizi federali e dei tiri della società.

3. Prestazioni della Confederazione

- Soldo di funzione;
- indennità di viaggio;
- diritto all'indennità per perdita di guadagno;
- vitto e alloggio durante il corso.

